

- EN** Contact us
- FR** Nous contacter
- DE** Für Anfragen
- ES** Contáctenos
- IT** Contattaci
- SV** För förfrågningar
- PL** W przypadku zapytań
- NL** Voor vragen
- PT** Para mais informações
- DA** For forespørgsler



[iroha.com/support](https://iroha.com/support)

[HMK01NNP01-21]

# iroha koharu

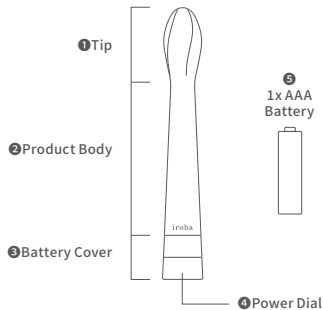
## USER MANUAL

- EN** Always read User Manual before use and store this manual without disposing.
- FR** Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.
- DE** Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch stets die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese sicher auf.
- ES** Asegúrese de leer el Manual de usuario antes de usar el producto y guárdelo para consultas posteriores.
- IT** Leggere sempre il Manuale dell'utente prima dell'uso e conservarlo per uso futuro.
- SV** Läs alltid Användarmanualen före användning och spara manualen – släng den inte.
- PL** Przed użyciem należy zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją w celu użycia w przyszłości
- NL** Lees de gebruikershandleiding altijd vóór het gebruik en bewaar deze handleiding goed.
- PT** Leia sempre o manual do utilizador antes de utilizar o produto e guarde este manual para consulta futura.
- DA** Læs altid brugsanvisningen før brug og gem den. Smid den ikke ud.

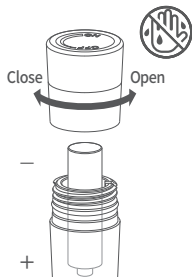


**FR**  
**18+**  
**ONLY**

### Product Contents

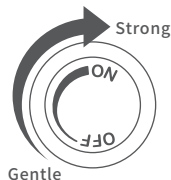


### How to Change Batteries



Please use only Alkaline batteries with this product.

### How to Use



### FR

[Contenu de l'emballage]

- 1 Tête
- 2 Corps du produit
- 3 Couvercle du logement de la pile
- 4 Bouton rotatif de commande
- 5 1x pile AAA

[Changer la pile]

N'utilisez que des piles alcalines avec ce produit.

[Instructions d'utilisation]

Doux / Fort

### DE

[Lieferumfang]

- 1 Spitze
- 2 Produktgehäuse
- 3 Batterieabdeckung
- 4 Drehknopf
- 5 1x AAA-Batterie

[Batterien wechseln]

Bitte verwenden Sie für dieses Produkt nur Alkali-Batterien.

[Anwendung]

Sanft / Stark

### ES

[Contenido del producto]

- 1 Punta
- 2 Cuerpo del producto
- 3 Tapa del compartimento de la pila
- 4 Regulador de potencia
- 5 1 pila AAA

[Cómo cambiar la pila]

Utilice exclusivamente pilas alcalinas con este producto.

[Instrucciones de uso]

Suave / Fuerte

### IT

[Contenuto della confezione]

- 1 Punta
- 2 Corpo del prodotto
- 3 Coperchio della batteria
- 4 Selettore dell'intensità
- 5 1 pila AAA

[Sostituzione delle batterie]

Usare solo batterie alcaline con questo prodotto.

[Utilizzo]

Delicato / Forte

### SV

[Produktinnehåll]

- 1 Spets
- 2 Produktkropp
- 3 Batterilock
- 4 Effektratt
- 5 1 x AAA-batteri

[Byta batterier]

Använd endast alkaliska batterier till den här produkten.

[Användning]

Varsam / Kraftfull

### PL

[Zawartość opakowania]

- 1 Końcówka
- 2 Korpus produktu
- 3 Pokrywa komory baterii
- 4 Pokrętło zasilania
- 5 1 bateria AAA

[Jak wymieniać baterie]

Do zasilania tego produktu należy używać wyłącznie baterii alkalicznych.

[Sposób użycia]

Delikatnie / Mocno

### NL

[Productinhoud]

- 1 Punt
- 2 Productbehuizing
- 3 Batterijklep
- 4 Regelknop
- 5 1x AAA batterij

[Batterijen vervangen]

Gebruik alleen alkaliebatterijen bij dit product.

[Gebruiken]

Zacht / Sterk

### PT

[Conteúdo do produto]

- 1 Ponta
- 2 Corpo do produto
- 3 Tampa do compartimento da pila
- 4 Regulador de intensidade
- 5 1 pilha AAA

[Como mudar as pilhas]

Utilize apenas pilhas alcalinas com este produto.

[Como utilizar]

Suave / Forte

### DA

[Produktets indhold]

- 1 Tip
- 2 Produktets krop
- 3 Batteridæksel
- 4 Styrkeknop
- 5 1 x AAA-batteri

[Sådan udskiftes batterierne]

Brug kun Alkaline-batterier til dette produkt.

[Brugervejledning]

Blid / Kraftig

EN

## Cleaning & Storage

- ① Be sure item is switched OFF.
  - ② Wash with tepid water. If using soap, use a mild, neutral soap.
  - ③ After washing, pat dry with a soft towel.
- Wash item only when the cover is attached securely.
  - Do not submerge the product for long periods of time or boil the product.
  - Do not clean with cleansers, alcohol, highly acidic/alkaline cleaners, or corrosive substances such as benzine or paint thinner.
  - Please do not store with flammable solvents or oil-based products.

## WARNING



- Do not insert the product into your body in a manner that would cause injury.
- Persons with pre-existing medical conditions should consult a physician before use.
- If you notice any adverse physical effects during use, cease use immediately and contact a medical professional.
- Immediately discontinue use and turn the power OFF if you discover a malfunction or sense an abnormal action.
- Do not attempt to open, disassemble, or fix the product.

## CAUTION

- Do not share with others.
- Do not expose to strong currents of water, depths of over 50cm, or salt water.
- If you are not using the product for a prolonged period of time, remove batteries.
- Use only water-based lubricants with this product.
- Do not use on same area of body for over 15 minutes.

## Troubleshooting

- Are there batteries inside the battery compartment?
- Are the batteries out of power?
- Is anything clogging or blocking the power connectors?
- Are the batteries facing the correct way?

## Disposal

This item should be taken to an appropriate collection point for proper disposal.  
Please do not dispose with household waste.



## Product Specifications

Product Name / Product Code	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Product Size / Weight	22 x 160 x 22 mm / 41 g (without battery) 0.87 x 0.87 x 6.30 in. / 0.09 lbs. (without battery)
Running Time	Approx. 5 Hrs.
Waterproof	Up to 50cm (20")
Materials	Silicone, ABS

## Product Warranty

- ※ This product is covered by a 3 (three) Month Warranty from date of purchase.  
Warranty extended accordingly for countries with longer requirements.  
Please note the warranty will not cover the following circumstances:
- If you fail to show the Original Purchase Receipt.
  - Abnormal or inappropriate usage methods.
  - Accidental damages caused after purchase.
  - Damages caused by natural disasters, use at wrong voltage, or electrical surges.
  - Normal wear-and-tear of product during fair use.

FR

## Nettoyage et stockage

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
  - 2 Nettoyez à l'eau tiède. Si vous utilisez du savon, utilisez un savon neutre et doux.
  - 3 Après lavage, séchez en tapotant avec un chiffon doux.
- Lavez uniquement l'accessoire avec le couvercle bien fermé.
  - N'immergez pas le produit de façon prolongée et n'utilisez pas d'eau bouillante.
  - Ne nettoyez pas le produit avec des détergents, de l'alcool, des détergents très acides ou alcalins, ou des substances corrosives telles que de l'essence ou du diluant pour peinture.
  - Ne stockez pas le produit près de solvants inflammables ou de produits contenant de l'essence.

## AVERTISSEMENT

- N'insérez pas le produit dans votre corps d'une manière qui pourrait causer des blessures.
- En cas de problème de santé préexistant, demandez un avis médical avant utilisation.
- Si vous notez des effets indésirables pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement et contactez un médecin.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit et éteignez-le si vous constatez que dysfonctionnement ou une anomalie.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de réparer le produit.

## ATTENTION

- Ne prêtez pas le produit.
- N'exposez pas le produit à des courants d'eau forts, à des profondeurs de plus de 50 cm ou à de l'eau salée.
- En cas de non-utilisation prolongée du produit, retirez les piles.
- Utilisez uniquement des lubrifiants à base d'eau avec ce produit.
- N'utilisez pas le produit plus de 15 minutes sur la même partie du corps.

## Dépannage

- Les piles sont-elles présentes dans leur compartiment ?
- Les piles sont-elles déchargées ?
- Quelque chose bloque-t-il ou obstrue-t-il les connecteurs électriques ?
- Les piles sont-elles bien alignées ?



## Modalités d'élimination

Le produit doit être recyclé séparément des autres déchets. Ne le jetez pas aux ordures ménagères.



## Spécifications du produit

Nom et code du produit	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Taille / Poids	22 x 160 x 22 mm / 41 g (sans pile)
Durée de fonctionnement	Env. 5 heures
Étanche	Jusqu'à 50 cm
Composition	Silicone, ABS

## Garantie du produit

※ Ce produit est couvert par une garantie de 3 (trois) mois à compter de la date d'achat. La garantie est prolongée en fonction des pays où les réglementations exigent une durée plus longue.

La garantie ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Absence de reçu d'achat original.
- Méthodes d'utilisation anormales ou inappropriées.
- Dommages accidentels causés après achat.
- Dommages causés par des catastrophes naturelles, une utilisation à une mauvaise tension ou des surtensions électriques.
- Usure normale du produit dans le cadre d'une utilisation normale.

**DE**

## Reinigung und Aufbewahrung

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Gerät **AUSGESCHALTET** ist.
- 2 Reinigen Sie es mit lauwarmem Wasser. Wenn Sie Seife verwenden, dann achten Sie bitte darauf, dass es sich um eine milde, neutrale Seife handelt.
- 3 Nach dem Waschen mit einem weichen Handtuch trockentupfen.
  - Reinigen Sie das Gerät nur, wenn die Batterieabdeckung fest aufgesetzt ist.
  - Tauchen Sie das Gerät nicht für längere Zeit in Wasser ein und kochen Sie es nicht ab.
  - Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol, stark säurehaltigen/alkalischen Reinigern oder ätzenden Substanzen wie Benzin oder Farbverdüner.
  - Nicht zusammen mit brennbaren Lösungsmitteln oder Produkten auf Ölbasis aufbewahren.

## WARNHINWEIS

- Führen Sie das Produkt nicht in einer Weise in Ihren Körper ein, die Verletzungen verursachen könnte.
- Bei Vorerkrankungen holen Sie bitte vor der Verwendung ärztlichen Rat ein.
- Sollten Sie während der Verwendung negative Auswirkungen auf Ihren Körper spüren, stellen Sie die Benutzung des Geräts umgehend ein und konsultieren Sie einen Arzt.
- Unterbrechen Sie die Nutzung unverzüglich und schalten Sie das Gerät **AUS**, wenn Sie einen Defekt oder eine anormale Funktion feststellen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren.

## VORSICHT

- Teilen Sie es nicht mit anderen Personen.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Wasserströmungen, Wasser mit über 50 cm Tiefe oder Salzwasser aus.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschließlich Gleitmittel auf Wasserbasis.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Minuten an ein- und derselben Körperstelle.

## Fehlersuche

- Befinden sich Batterien im Batteriefach?
- Sind die Batterien leer?
- Behindert oder blockiert etwas die Anschlüsse?
- Sind die Batterien korrekt eingelegt?

## Entsorgung

Für die korrekte Entsorgung sollte das Gerät an eine entsprechende Sammelstelle gebracht werden.

Bitte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen.



## Produktspezifikationen

Produktbezeichnung und Produktcode	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Produktgröße / Gewicht	22 x 160 x 22 mm / 41g (ohne Batterie)
Betriebsdauer	ca. 5 Std.
Wasserdicht	Bis 50 cm
Materialien	Silikon, ABS

## Produktgarantie

※ Dieses Produkt ist durch eine 3 (drei) Monate Garantie ab Kaufdatum abgedeckt. Für Länder mit längeren Anforderungen wird die Garantie entsprechend verlängert.

Bitte beachten Sie, dass die Garantie in folgenden Fällen ausgeschlossen ist:

- Wenn Sie die Originalaufquittung nicht vorlegen können.
- Abnormale oder unangemessene Verwendungsmethoden.
- Versehentliche Schäden verursacht nach dem Kauf.
- Bei Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder einer Verwendung bei falscher Spannung oder bei Überspannung.
- Normaler Verschleiß des Produkts bei normalem Gebrauch.

ES

## Limpieza y almacenamiento

- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.
  - 2 Lávelo con agua tibia.
  - 3 Tras el lavado, seque el producto suavemente con una toalla.
- No lave el producto si la tapa de la pila no está bien cerrada.
  - No sumerja el producto durante períodos prolongados.
  - No lo limpie con productos de limpieza, alcohol, limpiadores altamente ácidos o alcalinos ni con sustancias corrosivas como bencina o disolvente.
  - No lo almacene junto con disolventes inflamables o productos con base de aceite.

## ADVERTENCIAS

- No se introduzca el producto en el cuerpo de forma que pueda causarle lesiones.
- Si tiene una afección médica preexistente, consulte a un médico antes de utilizar el producto.
- Si nota algún efecto físico adverso durante el uso, interrúmpalo inmediatamente y contacte con un profesional médico.
- Cese su uso de inmediato y apáguelo si descubre una avería u observa cualquier funcionamiento anormal.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto.

## ATENCIÓN

- No lo comparta con otras personas.
- No lo exponga a fuertes corrientes de agua, profundidades superiores a 50 cm o agua salada.
- Si no va a usar el producto durante mucho tiempo, extraiga la pila.
- Use solo lubricantes con base de agua con este producto.
- No lo use en una misma parte del cuerpo durante más de 15 minutos.

## Resolución de problemas

- ¿La pila está presente en su compartimento?
- ¿Se ha gastado la pila?
- ¿Hay algo que obstruya o bloquee los conectores de alimentación?
- ¿La pila está colocada en el sentido correcto?

## Cómo desechar el producto

Este artículo debe llevarse a un punto de recogida adecuada para su correcta eliminación.

No lo tires junto con tus residuos domésticos.



## Especificaciones del producto

Nombre y código del producto	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Tamaño / Peso del producto	22 x 160 x 22 mm / 41 g (sin pila)
Duración de la pila	Aprox. 5 h
Resistente al agua	Hasta 50 cm
Materiales	Silicona, ABS

## Garantía del producto

※ Este producto está cubierto por una garantía de 3 (tres) meses a partir de la fecha de compra. La garantía se extenderá en los países donde se requiera períodos más largos. Tenga en cuenta que la garantía no cubrirá las siguientes circunstancias:

- Imposibilidad de presentar la factura original de la compra.
- Métodos de uso anormales o inapropiados.
- Daños accidentales causados después de la compra.
- Daños provocados por desastres naturales, una utilización con una tensión incorrecta o una sobrecarga eléctrica.
- Desgaste normal del producto durante el uso razonable.

**IT**

## Pulizia e conservazione

- 1 Assicurarsi che il prodotto sia spento.
  - 2 Lavare con acqua tiepida. Se si usa un sapone, assicurarsi che sia delicato e neutro.
  - 3 Dopo aver lavato il prodotto, asciugarlo tamponandolo con un panno morbido.
- Lavare il prodotto solo quando il coperchio è fissato saldamente.
  - Non immergere per lunghi periodi di tempo né bollire il prodotto.
  - Non pulire il prodotto con detersivi, alcol, detersivi molto acidi/alcalini o sostanze corrosive quali, ad esempio, benzina o diluenti per vernici.
  - Non conservare il prodotto insieme a solventi infiammabili o prodotti a base di petrolio.

## AVVERTENZA

- Non inserire il prodotto nel corpo in modo da causare lesioni.
- Le persone con condizioni mediche preesistenti devono consultare un medico prima dell'utilizzo.
- Se si notano effetti avversi di natura fisica durante l'utilizzo, interrompere immediatamente l'uso e rivolgersi a un medico.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo e disattivare l'alimentazione se si rileva un malfunzionamento o si percepisce un comportamento anomalo.
- Non provare ad aprire, smontare o aggiustare il prodotto.

## ATTENZIONE

- Non condividere con altre persone.
- Non esporre a forti correnti di acqua né immergere a profondità superiori a 50 cm o in acqua salata.
- Se non si usa il prodotto per un periodo prolungato di tempo, rimuovere la batteria.
- Usare solo lubrificanti a base d'acqua con questo prodotto.
- Non usare il prodotto sulla stessa parte del corpo per più di 15 minuti.

## Risoluzione dei problemi

- È presente una batteria all'interno del vano batterie?
- La batteria è scarica?
- Qualcosa blocca od ostacola i connettori di alimentazione?
- La batteria è inserita nel verso corretto?

## Smaltimento

Questo prodotto deve essere conferito a un appropriato punto di raccolta in modo che venga smaltito correttamente.

Non smaltire con i rifiuti domestici.



## Specifiche del prodotto

Nome e codice del prodotto	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Dimensioni / Peso del prodotto	22 x 160 x 22 mm / 41 g (senza batteria)
Autonomia	Circa 5 ore
Impermeabile	Fino a 50 cm
Materiali	Silicone, ABS

## Garanzia sul prodotto

※ Questo prodotto è coperto da una garanzia di 3 (tre) mesi dalla data di acquisto. Garanzia estesa per i Paesi con requisiti più lunghi.

La garanzia non si applica nei casi elencati di seguito:

- Mancata presentazione dello scontrino di acquisto originale.
- Metodi di utilizzo anomali o inappropriati.
- Danni accidentali causati dopo l'acquisto.
- Danni provocati da disastri naturali, dall'uso a una tensione errata o in presenza di sovratensioni elettriche.
- Normale usura dovuta al suo appropriato utilizzo.

SV

## Rengöring och förvaring

- ① Se till att produkten är AV.
  - ② Tvätta med ljummet vatten. Om tvål används måste det vara en mild, neutral tvål.
  - ③ Klappa torrt med en mjuk trasa efter rengöringen.
- Produkten får bara rengöras när locket sitter ordentligt på plats.
  - Låt inte produkten vara nedsänkt i vätska under långa perioder och koka inte produkten.
  - Tvätta inte med rengöringsmedel, alkohol, starkt sura/alkaliska medel eller korrosiva ämnen som bensin eller thinner.
  - Får inte förvaras tillsammans med brandfarliga lösningsmedel eller oljebaserade produkter.

## VARNING

- För inte in produkten i kroppen på ett sätt som skulle orsaka kroppsskada.
- Personer med ett tidigare konstaterat medicinskt tillstånd ska samråda med läkare före användning.
- Om du lägger märke till oönskade fysiska effekter under användning ska du genast avbryta användningen och kontakta sjukvårdspersonal.
- Sluta genast att använda produkten och stäng AV den om du upptäcker att den inte fungerar korrekt eller känner att något är fel.
- Försök inte öppna, montera isär eller laga produkten.

## VAR FÖRSIKTIG

- Dela inte produkten med andra.
- Utsätt inte produkten för starka vattenströmmar, djup på över 50 cm eller saltvatten.
- Ta ur batterierna om produkten ska lämnas oanvänd under en längre tid.
- Använd endast vattenbaserade glidmedel tillsammans med denna produkt.
- Får inte användas på samma område av kroppen i över 15 minuter.

## Felsökning

- Finns det batterier i batterifacket?
- Är batterierna tomma?
- Finns det något som täpper till eller blockerar elkontakterna?
- Är batterierna vända åt rätt håll?

## Kassering

Denna produkt ska tas till lämplig insamlingsplats för korrekt kassering.  
Får inte slängas med hushållsavfallet.



## Produktspecifikationer

Produktnamn och -kod	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Produktens mått / vikt	22 x 160 x 22 mm / 41 g (utan batteri)
Drifttid	Cirka 5 timmar
Vattentät	Ned till 50 cm
Material	Silikon, ABS

## Produktgaranti

- ※ Denna produkt omfattas av 3 (tre) månaders garanti räknat från inköpsdatum.  
Garantin förlängs i enlighet med detta för länder med längre krav.  
Observera att garantin inte gäller under följande förhållanden:
- Om du inte kan visa upp det Ursprungliga Inköpskvittot.
  - Onormala eller olämpliga användningsmetoder.
  - Oavsiktliga skador orsakade efter köp.
  - Skador orsakade av naturkatastrofer eller användning vid fel spänning eller strömstötar.
  - Normalt slitage av produkten under skälig användning.



PL

## Czyszczenie i przechowywanie

- 1 Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
  - 2 Umyj letnią wodą. W razie konieczności użycia środka czyszczącego zastosuj łagodne, neutralne mydło.
  - 3 Po umyciu osusz miękkim ręcznikiem.
- Myj urządzenie tylko wtedy, gdy nasadka jest prawidłowo zamocowana.
  - Nie zanurzaj produktu na dłuższy czas w cieczach ani nie wsadzaj do wrzącej wody.
  - Nie czyść produktu alkoholowymi środkami czyszczącymi, silnymi kwasami/zasadami ani substancjami żrącymi, jak benzyna lub rozcieńczalnik do farb.
  - Nie przechowuj produktu razem z łatwopalnymi rozpuszczalnikami ani produktami na bazie oleju.

## OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczaj produktu w cieple w sposób, który mógłby spowodować obrażenia.
- Osoby ze zdiagnozowanymi wcześniej schorzeniami powinny zasięgnąć porady lekarza przed użyciem produktu.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepożądane objawy fizyczne podczas użytkowania, natychmiast zaprzestań używania produktu i skontaktuj się z lekarzem.
- W przypadku wykrycia usterki lub nieprawidłowego działania natychmiast przerwij korzystanie i wyłącz zasilanie.
- Nie podejmuj prób otwierania, demontowania ani naprawiania produktu.

## PRZESTROGA

- Nie korzystaj z produktu wraz z innymi osobami.
- Nie polewaj silnymi strumieniami wody, nie zanurzaj na głębokość powyżej 50 cm i nie wsadzaj do słonej wody.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Używaj z produktem wyłącznie lubrykantów na bazie wody.
- Nie stosuj w tym samym miejscu ciała dłużej niż 15 minut.

## Rozwiązywanie problemów

- Czy w komorze baterii znajduje się bateria?
- Czy bateria nie jest rozładowana?
- Czy nóż nie zasłania ani nie blokuje styków?
- Czy baterie są ułożone we właściwą stronę?

## Utylizacja

Przedmiot ten należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwej utylizacji.

Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.



## Specyfikacje produktu

Nazwa i kod produktu	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Rozmiar / masa produktu	22 × 160 × 22 mm / 41 g (bez baterii)
Czas pracy	ok. 5 godz.
Wodoszczelność	Do 50 cm
Materiały	Silikon, ABS

## Gwarancja na produkt

※ Ten produkt jest objęty 3-miesięczną gwarancją od daty zakupu. Gwarancja ulega odpowiedniemu wydłużeniu w przypadku krajów o dłuższych wymaganiach.

Gwarancja nie obejmuje opisanych poniżej okoliczności:

- Brak przedstawienia oryginalnego dowodu zakupu.
- Abnormalne lub niewłaściwe metody użytkowania.
- Przypadkowe szkody spowodowane po zakupie.
- Uszkodzenia spowodowane kłękami żywiołowymi lub użytkowaniem z nieprawidłowym napięciem lub przepięciami elektrycznymi.
- Normalne zużycie produktu wynikające z prawidłowego użytkowania.

NL

## Reiniging en opslag

- ① Controleer of het apparaat UIT staat
  - ② Reinig met lauw water. Als u zeep gebruikt, kies dan milde, neutrale zeep.
  - ③ Dep na het reinigen droog met een zachte doek.
- Reinig het apparaat alleen met een goed bevestigde kap.
  - Dompel het product niet langdurig onder water en kook het niet.
  - Niet reinigen met reinigers, alcohol, zure/alkalische reinigingsmiddelen, of bijtende stoffen zoals benzine of verfverdunder.
  - Niet bewaren bij ontvlambare oplosmiddelen of producten op oliebasis.

## WAARSCHUWING

- Doe het product niet zodanig in uw lichaam dat het letsel veroorzaakt.
- Personen met bestaande medische aandoeningen moeten vóór het gebruik een arts raadplegen.
- Indien u tijdens het gebruik nadelige lichamelijke effecten ervaart, moet u het gebruik onmiddellijk beëindigen en een arts raadplegen.
- Stop het gebruik onmiddellijk en schakel het apparaat UIT als u een storing ontdekt of een abnormale werking waarneemt.
- Het product niet openen, demonteren of vastzetten.

## WAARSCHUWING

- Niet delen met anderen.
- Niet blootstellen aan sterke waterstromingen, dieptes van meer dan 50cm, of zout water.
- Verwijder de batterijen als het product langdurig niet wordt gebruikt.
- Gebruik alleen smeermiddelen op waterbasis bij dit product.
- Niet langer dan 15 minuten op dezelfde plek van het lichaam gebruiken.

## Probleemoplossing

- Bevat de batterijhouder batterijen?
- Werken de batterijen niet meer?
- Blokkeert of verstopt iets de stroomaansluitingen?
- Zijn de batterijen op de juiste wijze geplaatst?

## Verwijdering

Dit product moet naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht voor correcte verwijdering.

Niet weggooien met het huishoudelijk afval.



## Productspecificaties

Productnaam en productcode	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Productomvang / Gewicht	22 x 160 x 22mm / 41g (zonder batterij)
Gebruiksduur	Ong. 5 uur
Waterproof	Tot 50cm
Materialen	Silicone, ABS

## Productgarantie

※ Dit product is gedekt door een 3 (drie) maanden garantie vanaf de datum van aankoop. Garantie dienovereenkomstig verlengd voor landen met langere eisen. Wij wijzen erop dat de garantie niet van toepassing is op de volgende omstandigheden:

- Als u nalaat het oorspronkelijke aankoopbewijs te tonen.
- Abnormale of ongeschikte gebruiksmethoden.
- Accidentele schade veroorzaakt na aankopen.
- Schade veroorzaakt door natuurrampen, gebruik op verkeerde spanning of elektrische pieken.
- Normale slijtage van het product tijdens redelijk gebruik.

PT

## Limpeza e armazenamento

- 1 Certifique-se de que o produto está desligado.
  - 2 Lave com água morna. Se utilizar sabão, escolha um sabão suave e neutro.
  - 3 Depois de lavar, seque com uma toalha macia.
- Lave o produto apenas quando a tampa estiver bem fechada.
  - Não submerja o produto durante longos períodos de tempo, nem ferva o produto.
  - Não lave com produtos de limpeza, álcool, produtos altamente ácidos/alcalinos, nem com substâncias corrosivas, tais como benzina ou diluente.
  - Não guarde o produto juntamente com solventes inflamáveis ou produtos à base de óleo.

## AVISO

- Não introduza o produto no seu corpo de um modo que possa provocar lesões.
- Pessoas que sofram de condições médicas pré-existent devem consultar um médico antes de utilizar o produto.
- Caso detete efeitos físicos adversos durante a utilização, suspenda-a imediatamente e contacte um profissional de saúde.
- Pare imediatamente de utilizar e DESLIGUE o produto se descobrir uma avaria ou se detetar uma ação anormal.
- Não tente abrir, desmontar ou reparar o produto.

## ATENÇÃO

- Não partilhe com terceiros.
- Não exponha o produto a fortes correntes de água, a profundidades superiores a 50 cm, nem a água salgada.
- Se não for utilizar o produto durante um longo período de tempo, remova a pilha.
- Utilize exclusivamente lubrificantes à base de água com este produto.
- Não utilize o produto durante mais de 15 minutos na mesma zona do corpo.

## Resolução de problemas

- Há alguma pilha dentro do compartimento das pilhas?
- As pilhas estão gastas?
- Há alguma coisa a impedir ou a bloquear os conectores de alimentação?
- A pilha foi colocada corretamente?

## Descarte

Este produto deve ser depositado num ponto de recolha adequado de forma a ser eliminado corretamente.

Não descarte o produto juntamente com os resíduos domésticos.



## Especificações do produto

Nome e código do produto	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Tamanho / peso do produto	22 x 160 x 22 mm / 41 g (sem pilha)
Tempo de funcionamento	Aprox. 5 horas.
À prova de água	Até 50 cm
Material	Silicone, ABS

## Garantia do produto

※ Este produto tem uma garantia de 3 (três) meses a partir da data de compra. A garantia foi prolongada de acordo com os requisitos mais longos de alguns países.

A garantia não se aplica às circunstâncias que se seguem:

- Se não apresentar o recibo original de compra.
- Métodos de uso anormais ou inapropriados.
- Danos acidentais causados após a compra.
- Danos causados por desastres naturais ou pela utilização de uma tensão errada ou picos de tensão.
- Desgaste normal do produto durante um uso normal.

**DA**

## Rengøring og opbevaring

- ① Sørg for, at produktet er slukket (OFF)
  - ② Vask i lunken vand. Hvis du skal bruge sæbe, så vælg en mild, neutral sæbe.
  - ③ Dup med en blød klud efter vask.
- Produktet må kun vaskes, når hættten sidder ordentligt fast.
  - Læg ikke produktet i vand i længere tid ad gangen og kog det ikke.
  - Rengør ikke med rengøringsmidler, alkohol, stærkt sure/basiske rengøringsmidler eller ætsende stoffer som benzin eller malingfjerner.
  - Må ikke opbevares sammen med brændbare opløsningsmidler eller oliebaseerede produkter.

## ADVARSEL

- Indfør ikke produktet i din krop på en måde, der kan forårsage skade.
- Personer med eksisterende medicinske tilstande, bør tale med en læge før brug.
- Hold straks op med at bruge produktet og søg læge, hvis du bemærker uønskede fysiske bivirkninger under brug.
- Stop øjeblikkeligt med at bruge produktet og sluk for det (OFF), hvis du opdager en funktionsfejl eller mærker en unormal handling.
- Forsøg ikke at åbne, adskille eller reparere produktet.

## FORSIGTIG

- Del ikke produktet med andre.
- Må ikke udsættes for stærke vandstrømme, saltvand eller dybder på over 50 cm.
- Hvis du ikke bruger produktet i en længere periode, skal batterierne tages ud.
- Brug kun vandbaseerede glidecremer sammen med dette produkt.
- Må ikke bruges til samme kropsdel i over 15 minutter.

## Fejlfinding

- Er der batterier i batterihuset?
- Er batterierne løbet tør for strøm?
- Er der noget, der tilstopper eller blokerer strømstikkene?
- Vender batterierne den rigtige vej?

## Bortskaffelse

Dette produkt skal afleveres på et egnet indsamlingssted for korrekt bortskaffelse.

Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



## Produktspecifikationer

Produktnavn og -kode	iroha koharu BENI / HMK-01 iroha koharu HINA / HMK-02
Produktstørrelse / vægt	22 x 160 x 22 mm / 41 g (uden batteri)
Driftstid	Ca. 5 timer
Vandafvisende	Op til 50 cm
Materialer	Silikone, ABS

## Produktgaranti

- ※ Dette produkt er dækket af en 3 (tre) måneders garanti fra købsdatoen. Garantien forlænges tilsvarende for lande med længere krav.

Bemærk, at garantien dækker ikke i følgende tilfælde:

- Hvis du ikke kan fremvise den originale købskvittering.
- Unormale eller upassende brugsmetoder.
- Ulykkelige skader forårsaget efter køb.
- Skader forårsaget af naturkatastrofer, brug ved forkert spænding eller elektriske overspændinger.
- Normal slitage af produktet ved normal brug.